



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 121 и 26 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам на
двухгодичный период 2004–2005 годов**

**Положение в Центральной Америке:
прогресс в создании региона мира, свободы,
демократии и развития**

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/58/L.30

Двадцать пятый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета проекта резолюции A/58/L.30 о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА) (A/C.5/58/29). В ходе рассмотрения данного пункта Комитет встречался с представителями Генерального секретаря.

2. В своей резолюции 57/161 от 16 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея утвердила продление мандата МИНУГУА на один год с 1 января по 31 декабря 2003 года. В пункте 18 постановляющей части проекта резолюции A/58/L.30 Генеральная Ассамблея утвердит последнее продление мандата МИНУГУА с 1 января по 31 декабря 2004 года.

3. Как указано в пункте 3 заявления Генерального секретаря, со времени представления последнего доклада Генерального секретаря о Миссии (A/57/584) МИНУГУА осуществляла свой мандат в рамках общей стратегии на переходный период, призванной содействовать обеспечению устойчивости мирного процесса в долгосрочном плане. Консультативный комитет отмечает, что Генеральной Ассамблее представлены восьмой доклад Генерального секретаря о контроле за соблюдением мирных соглашений, охватывающий период с 1 мая 2002 года по 15 июля 2003 года (A/58/267), от 11 августа 2003 года и че

тырнадцатый доклад МИНУГУА о правах человека (A/58/566) от 10 ноября 2003 года.

4. В пунктах 4–7 заявления описывается работа Миссии в последний период ее деятельности в 2004 году, включая ее планируемое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и со страновой группой Организации Объединенных Наций. Более подробное описание целей, ожидаемых достижений и мероприятий Миссии на 2004 год представлено, в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в докладе Генерального секретаря о смете расходов на специальные политические миссии, добрые услуги и другие политические инициативы, утвержденные Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/C.5/58/20). Комментарии и замечания Комитета по проекту этого доклада изложены в его девятнадцатом докладе (A/58/7/Add.18).

5. Сметные расходы в связи с продлением мандата МИНУГУА на период с 1 января по 31 декабря 2004 года составляют 6 721 100 долл. США. Эти ресурсы предусматриваются для покрытия расходов, связанных с финансированием одной должности гражданского полицейского (32 400 долл. США); расходов на выплату окладов 97 сотрудникам (32 международным сотрудникам и 65 местным сотрудникам) и соответствующих общих расходов по персоналу (5 154 500 долл. США); расходов на консультантов (25 000 долл. США); расходов на финансирование шести добровольцев Организации Объединенных Наций (243 200 долл. США); расходов на оплату официальных поездок (32 700 долл. США); оперативных расходов, включая расходы на связь, транспорт и удовлетворение других оперативных потребностей (1 074 800 долл. США); и расходов на другие программы, включая программы в области информации и программы профессиональной подготовки (158 500 долл. США) (см. A/C.5/58/29, пункт 8). Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемом сокращенном объеме ресурсов на 2004 год учитывается сокращение числа гражданских полицейских с 6 в 2003 году до 1 сотрудника, числа штатных должностей со 177 в 2003 году до 97 и числа добровольцев Организации Объединенных Наций с 56 в 2003 году до 6 человек (см. A/C.5/58/29, пункт 9). **Комитет считает, что можно добиться дополнительной экономии оперативных расходов, учитывая предлагаемое сокращение кадровых потребностей Миссии в 2004 году; дополнительную экономию следует отразить в докладе об исполнении бюджета.**

6. В ответ на запрос Консультативному комитету были представлены график планируемого ежемесячного сокращения штата на период с 1 января по 31 декабря 2004 года, схема организационной структуры МИНУГУА на 2004 год и сводная информация о предлагаемом штате с разбивкой по основным и административным подразделениям (см. приложения I–III).

7. На специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов испрашиваются ассигнования в сумме 163,2 млн. долл. США (до пересчета). Использование ассигнований на политические миссии будет зависеть от индивидуальных мандатов и утверждения Генеральной Ассамблеей в тех случаях, когда Генеральная Ассамблея и/или Совет Безопасности устанавливают или продлевают мандаты таких миссий (A/58/6 (Sect. 3), пункт 3.56).

8. Что касается мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, то Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/58/L.30 потребности в ресурсах на содержание МИНУГУА в 2004 году в размере 6 721 100 долл. США будут покрываться за счет ассигнований на специальные политические миссии, испрашиваемых по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (см. также доклад Консультативного комитета о смете расходов на специальные политические миссии, добрые услуги и другие политические инициативы, утвержденные Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/58/7/Add.18, пункт 5)).

Приложение I

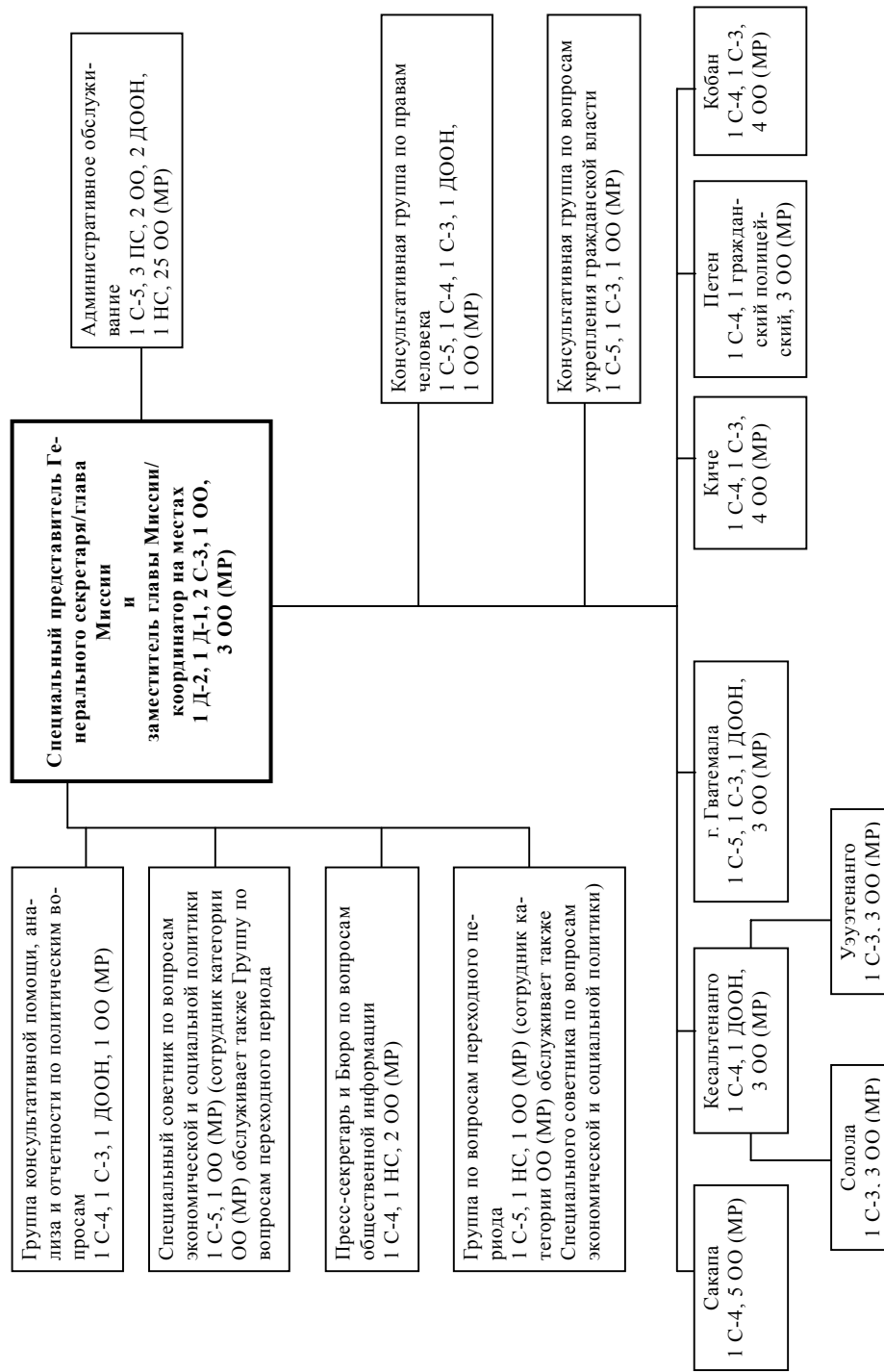
Сводная информация о планируемом штате Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале, 2004 год

	Предлагаемый штат	Предполагаемая численность персонала											
		Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
I. Военный персонал	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
II. Гражданская полиция	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
III. Международный персонал													
Категория специалистов и выше													
ЗГС													
ПГС													
Д-2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Д-1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
С-5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	2
С-4	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	4	2
С-3	10	10	10	10	10	9	8	8	8	8	7	5	2
С-2/1													
Итого	26	26	26	26	26	25	24	24	24	24	23	15	7
Категория общего обслуживания и прочие категории													
Категория общего обслуживания	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	1
Полевая служба	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2
Служба охраны	–												
Итого	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	3
Всего, III	32	32	32	32	32	31	30	30	30	30	29	20	10
IV. Местный персонал													
Категория специалистов	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2

	Предлагаемый штат	Предполагаемая численность персонала											
		Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Категория общего обслуживания	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	56	32
Итого	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	59	59	34
Всего, гражданский персонал (III+IV)	97	97	97	97	97	96	95	95	95	95	88	79	44
V. Прочий персонал													
Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Добровольцы Организации Объединенных Наций	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	—
Всего, V	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	—

Приложение II

Предлагаемая организационная структура Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале, 2004 год



Сокращения: ДООН — добровольец Организации Объединенных Наций; НС — национальный сотрудник; ОО — персонал категории общего обслуживания; ОО (МР) — персонал местного разряда категории общего обслуживания; ПС — сотрудник полевой службы.

Приложение III

Предлагаемый штат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале, 2004 год

А. Основные подразделения

	Категория специалистов и выше					Категория общего обслуживания и смежные категории					Местный персонал				
	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Итого	Категория общего обслуживания	Категория специалистов	Добровольцы ООН	Всего
Канцелярия главы Миссии															
Нынешний штат	1	1	-	1	3	1	7	-	-	-	-	3	-	-	10
Предлагаемый штат	1	1	-	-	2	-	4	-	-	1	1	3	-	-	8
Группа обобщения прежнего опыта работы Миссии															
Нынешний штат	-	-	1	-	-	-	1	-	-	1	1	1	-	-	3
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Консультативная группа по правам человека															
Нынешний штат	-	-	1	1	1	-	3	-	-	-	-	1	1	2	7
Предлагаемый штат	-	-	1	1	1	-	3	-	-	-	-	1	1	1	6
Группа по вопросам переходного периода															
Нынешний штат	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	-	1	-	1	4
Предлагаемый штат	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1	-	3
Пресс-секретарь и Бюро по вопросам общественной информации															
Нынешний штат	-	-	-	1	1	-	2	-	-	1	1	6	3	1	13
Предлагаемый штат	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	2	1	-	4
Консультативная группа по вопросам укрепления гражданской власти															
Нынешний штат	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	-	1	-	-	3
Предлагаемый штат	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	-	1	-	-	3
Группа консультативной помощи, анализа и отчетности по политическим вопросам (новая)															
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемый штат	-	-	-	1	1	-	2	-	-	-	-	-	-	1	4

	Категория специалистов и выше						Категория общего обслуживания и смежные категории						Местный персонал		Всего	
	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Итого	Категория общего обслуживания	Категория специалистов	Добровольцы ООН		
Консультативная группа по вопросам прав коренного населения																
Нынешний штат	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	2	1	5	
Предлагаемый штат	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Консультативная группа по вопросам экономической политики и развития сельских районов																
Нынешний штат	—	—	1	—	2	—	3	—	—	—	—	1	—	—	4	
Предлагаемый штат (Специальный советник)	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Региональные отделения																
Нынешний штат	—	—	1	5	11	—	17	—	—	—	—	47	—	49	113	
Предлагаемый штат	—	—	1	5	5	—	11	—	—	—	—	28	—	2	41	
Итого, основные подразделения																
Нынешний штат	1	1	6	9	20	1	38	—	—	2	2	62	6	54	162	
Предлагаемый штат	1	1	5	8	10	—	25	—	—	1	1	37	2	4	67	

В. Административные подразделения

	Категория специалистов и выше										Категория общего обслуживания и смежные категории					Местный персонал		Добро- вольцы ООН	Всего
	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Итого	Катего- рия об- щего об- служи- вания	Катего- рия спе- циали- стов						
Главный административный сотрудник																			
Нынешний штат	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	1	1	-	-	3			
Предлагаемый штат	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	2			
Финансы																			
Нынешний штат	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	1	6	-	-	8			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	4	-	-	5			
Электронная обработка данных																			
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	4	-	-	5			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	2			
Кадры																			
Нынешний штат	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	4	-	-	5			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1			
Связь																			
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	12	-	-	13			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	5	-	-	6			
Общее обслуживание																			
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	8	-	-	-	10			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	5	-	-	-	7			
Транспорт																			
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	14	-	-	-	15			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	5			
Закупки																			
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	-	-	3			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	-	2			
Охрана																			
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	4	-	-	6			
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	-	1	3			

	Категория специалистов и выше						Категория общего обслуживания и смежные категории					Местный персонал	Добро- вольцы ООН	Всего	
	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Итого				Категория общего об- служи- вания
Подразделение административного обслуживания программ															
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	2	3
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Итого, административные подразделения															
Нынешний штат	-	-	1	2	-	-	3	2	-	8	10	56	-	2	71
Предлагаемый штат	-	-	1	-	-	-	1	3	-	2	5	25	1	2	34
Всего															
Нынешний штат	1	1	7	11	20	1	41	2	-	10	12	118	6	56	233
Предлагаемый штат	1	1	6	8	10	-	26	3	-	3	6	62	3	6	103